



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
10 September 2019
Russian
Original: English

Рабочая группа по торговле людьми
Вена, 9–11 сентября 2019 года

Проект доклада

Добавление

II. Рекомендации (*продолжение*)

A. Рекомендации общего характера

Рекомендация 35

Сотрудники органов безопасности и те, кто выполняет миротворческие функции, должны проходить подготовку по теме торговли людьми и должны быть осведомлены об этой проблеме.

C. Рекомендации, касающиеся дипломатических и консульских работников или сотрудников по связи дипломатических и консульских представительств и их роли в борьбе с торговлей людьми

Рекомендация 36

Государствам-членам следует установить порядок, предписывающий работникам, нанимаемым дипломатами, являться лично, по возможности в рамках очного собеседования, в учреждение принимающего государства, в котором они должны получить информацию о своих правах и обязанностях и узнать, куда обращаться при возникновении каких-либо трудностей.

Рекомендация 37

Государствам-членам следует создать в структуре своих министерств иностранных дел механизмы надзора, такие как программы личной регистрации, для предотвращения торговли людьми или других нарушений прав домашних работников, нанятых сотрудниками иностранных представительств, и информировать работников о том, как при необходимости обращаться за помощью.

Рекомендация 38

Государствам-членам следует помогать домашним работникам, с тем чтобы они могли говорить на одном из официальных языков принимающего государства или на языке, понятном значительной части населения этого государства, и имели возможность в любое время обратиться к властям, и содействовать социальной интеграции домашних работников.



Рекомендация 39

Государствам-членам следует принять меры к тому, чтобы заработная плата домашних работников перечислялась на банковский счет, открытый исключительно на их имя.

Рекомендация 40

Государствам-членам следует повысить эффективность помощи, оказываемой лицам, пострадавшим от торговли людьми, на основе сотрудничества между дипломатическими и консульскими представительствами разных стран.

Рекомендация 41

Государствам-членам следует принять меры к тому, чтобы все соответствующие правительственные и неправительственные структуры сотрудничали с аккредитованными в их странах дипломатическими и консульскими представительствами в целях оптимизации помощи, оказываемой потерпевшим, и обеспечения их надлежащей защиты, упрощения процедур, адаптации к национальным реалиям и преодоления любых правовых или административных препятствий.

Рекомендация 42

Государствам-членам следует изучить возможность подписания двусторонних соглашений о сотрудничестве для обеспечения оперативной и своевременной связи.

Рекомендация 43

Государствам-членам следует проводить постоянную подготовку дипломатических и консульских работников по вопросам, касающимся торговли людьми.

Рекомендация 44

Государствам-членам следует проводить на национальном, региональном и международном уровнях специальные практикумы, семинары или курсы по вопросу о роли дипломатического и консульского персонала в борьбе с торговлей людьми.

Рекомендация 45

Государствам-членам рекомендуется предоставлять соискателям виз, предпочтительно на их родном языке, информацию о формах торговли людьми, их правах и возможностях получения помощи.

Рекомендация 46

Государствам-членам следует, когда это возможно, учитывать информацию, полученную от потерпевших и/или организаций гражданского общества, при разработке учебных материалов для дипломатических и консульских работников или сотрудников по связи, посвященных признакам торговли людьми, и следить за тем, чтобы при этом принимались во внимание интересы потерпевших и пережитые ими психологические травмы.

Рекомендация 47

Государствам-членам следует проводить обучение своего персонала, отправляемого на работу за рубеж, по теме торговли людьми, уделяя особое внимание вопросам использования подневольного домашнего труда, для обеспечения справедливого обращения с домашними работниками.

Рекомендация 48

Государства-члены должны уточнить, какую роль их дипломатические и консульские работники будут стремиться выполнять в странах назначения, транзита или происхождения.

Рекомендация 49

Государствам-членам следует обучить дипломатических и консульских работников способам выявления пострадавших с учетом международного права в области прав человека и беженского права.

Рекомендация 50

Государствам-членам, которые являются участниками Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года, следует ввести требование об обязательном уведомлении консульств для защиты прав иностранных граждан на надлежащую правовую процедуру.

III. Резюме обсуждений *(продолжение)*

1. На 3-м заседании Рабочей группы 10 сентября 2019 года было продолжено представление сообщений участниками панельной дискуссии по пункту 3 повестки дня «Дипломатические и консульские работники или сотрудники по связи дипломатических и консульских представительств и их роль в борьбе с торговлей людьми».
2. Г-жа Мэн Цинтянь рассказала об усилиях Министерства государственной безопасности по созданию дежурных каналов связи для поддержания взаимодействия с целым рядом государств, благодаря которым была создана мощная сеть сотрудничества. Министерство государственной безопасности также откомандировало 69 сотрудников по связи с правоохранительными органами в 41 страну, что способствовало налаживанию более тесных контактов между государствами в вопросах борьбы с торговлей людьми. Совместные операции по борьбе с транснациональной организованной преступностью проводятся также на основе соглашений о сотрудничестве, заключенных с Мьянмой, Лаосской Народно-Демократической Республикой и Камбоджей, а совместные операции с шестью странами проводятся при непосредственном участии сотрудников по связи, которые играют ключевую роль в обмене оперативными данными и координации усилий по возвращению пострадавших на родину. Благодаря этим усилиям удалось раскрыть 634 дела и спасти 153 иностранных гражданина. Сотрудники по связи с правоохранительными органами и пограничными службами оказывают поддержку проведению операций по спасению жертв торговли людьми и обмену информацией между Китаем и соседними странами. Г-жа Мэн Цинтянь сообщила, что начиная с 2014 года сотрудникам по связи с пограничными службами удалось обеспечить возвращение на родину 1 193 человек. Чтобы продемонстрировать успех таких совместных операций, она привела в качестве примера несколько реальных дел. Для расследования конкретных дел при китайском посольстве во Вьетнаме создана совместная следственная группа. В заключение своего выступления оратор еще раз подчеркнула, что сотрудники по связи зарекомендовали себя как эффективный инструмент для обеспечения взаимодействия в борьбе с торговлей людьми и обмена информацией.
3. В ходе дальнейших прений по пункту 3 повестки дня многие выступавшие говорили о необходимости обеспечивать безопасность и защиту прав граждан, проживающих за рубежом, особенно относящихся к наиболее уязвимым категориям населения. В этой связи было отмечено, что важную роль в выявлении фактов торговли людьми и борьбе со связанной с нею преступной деятельностью могут играть сотрудники дипломатических и консульских учреждений. Многие выступавшие упомянули о важности проводить соответствующую подготовку дипломатических и консульских работников, с тем чтобы им было известно обо

всех формах торговли людьми, условиях, в которых она происходит, характерных симптомах, признаках и мерах помощи жертвам. Несколько выступавших подчеркнули, что в рамках такой подготовки следует делать особый акцент на защите интересов и прав потерпевших. Наличие соответствующей подготовки должно позволить должностным лицам дипломатических и консульских учреждений оперативно принимать надлежащие меры в случае выявления за рубежом фактов торговли людьми, затрагивающих их граждан. Несколько выступавших упомянули, что, прежде чем отправиться в заграникомандировку, дипломаты проходят курс электронного обучения и получают на руки информационные материалы.

4. Несколько выступавших отметили особо уязвимое положение домашних работников, работающих в домах дипломатов и нередко полностью изолированных от внешнего мира. Подверженность данной категории работников риску оказаться объектом торговли людьми еще более повышается из-за наличия дипломатических привилегий и иммунитетов у их работодателей. В этой связи несколько выступавших рассказали о том, какие меры принимаются для защиты прав домашних работников, работающих в семьях дипломатов, включая проведение личных собеседований в консульствах до заступления на службу с целью разъяснения работникам их прав. Такие собеседования могут проводиться на ежегодной основе для оценки ситуации, например в рамках процедуры продления визы.

5. Несколько выступавших упомянули о важности «горячих линий» и других линий связи для домашнего персонала, работающего у дипломатов. Кроме того, некоторые выступавшие назвали эффективной практикой распространение проспектов и информационных брошюр на многих языках в консульствах, а также информационно-просветительских фильмов, телевизионных рекламных роликов и мультфильмов.

6. Некоторые выступавшие рассказали о законодательных мерах, принятых для улучшения условий труда домашнего персонала, таких как установление минимальной заработной платы и регламентированное рабочее время. Некоторые выступавшие также отметили в качестве передовой практики тот факт, что домашний персонал должен получать заработную плату непосредственно с банковского счета, открытого на их имя.

7. Двое выступавших отметили в качестве передовой практики создание специальных отделений по посредничеству в случаях предполагаемых злоупотреблений и проблем.

8. Один из выступавших отметил, что торговля людьми может происходить в контексте международного суррогатного материнства, найма иностранных работников, добровольческих программ и программ обмена студентами, и добавил, что подготовка консульского и дипломатического персонала должна также охватывать эти области.

9. Некоторые выступавшие отметили, что сотрудничество с такими международными организациями, как УНП ООН, МОТ, ЮНИСЕФ и МОМ, имеет жизненно важное значение и может помочь странам извлечь пользу из накопленных глобальных знаний.

10. В качестве примеров инструментов для руководства были приведены справочник ОБСЕ «How to prevent human trafficking for domestic servitude in diplomatic households and protect private domestic workers» («Способы предотвращения торговли людьми для подневольного труда в домах дипломатов и защиты частных домашних работников») (2014 год), а также «Handbook for diplomatic and consular personnel on how to assist and protect victims of human trafficking» («Пособие для дипломатических и консульских работников по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите») (2011 год), разработанный Советом государств Балтийского моря.

IV. Организация работы совещания

В Заявления (*продолжение*)

11. По пункту 3 повестки дня с заявлениями выступили представители следующих участников Протокола о торговле людьми: Бельгии, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гамбии, Египта, Израиля, Индонезии, Канады, Китая, Колумбии, Мексики, Нигерии, Норвегии, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Таиланда, Швейцарии, Шри-Ланки и Южной Африки.

12. С заявлением также выступил наблюдатель от Исламской Республики Иран.

13. По пункту 4 повестки дня с заявлениями выступили представители следующих участников Протокола о торговле людьми: Алжира, Гондураса, Египта, Канады, Китая, Колумбии, Мексики, Новой Зеландии, Норвегии, Судана, Таиланда [...].
